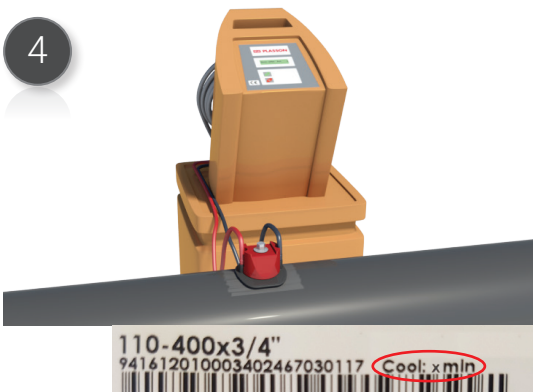
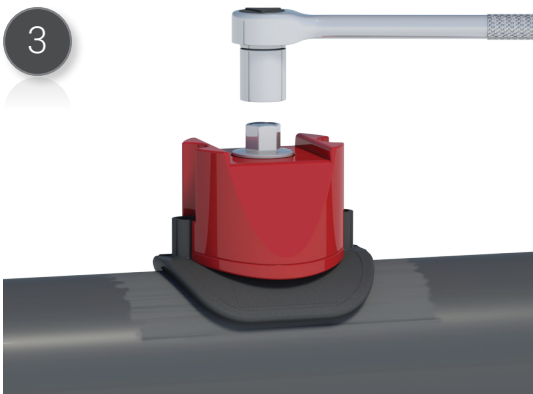


110-125mm/4" IPS
 140-200mm/6" IPS
 225-280mm/8"-10" IPS
 315-450mm/12"-18" IPS
 500-630mm/20"-26" IPS
 710-1200 mm/28"-48" IPS



110-400x3/4"
 941612010003402467030117 Cool: x ml/n

EN Installation instructions for Plasson Sensor adaptor. Clamping By Bolt

Install only with Plasson clamping tool for Sensor adaptor, item no. 29144.4706.000/1/2

- 1 Scrape and clean the pipe, then- Drill a 13.5 mm hole at the center.
- 2 Attach the relevant adaptor plate to the clamping tool according to main pipe diameter used. Place the clamping tool over the saddle.
- 3 Insert the bolt through the saddle outlet into the hole drilled in the pipe and tighten firmly by using an 18 mm wrench.
- 4 Weld the fitting. Remove the bolt and the clamping tool only after the cooling time has ended.

ES Instrucciones para la instalación de una Toma Simple Plasson Electro-soldable Ajustable para sensor. Util de fijación con tornillo

Instalar solo con útil de fijación Plasson para tomas simples ajustables para sensor, artículo 29144.4706.000/1/2

- 1 Limpiar y raspar la tubería correctamente para realizar el proceso de electro-fusión y perforar con una broca de 13.5 mm.
- 2 Utilizar el cabezal adecuado según el diámetro de la tubería principal y colocar la abrazadera sobre la simple.
- 3 Introducir el tornillo en el orificio perforado con la broca de 13.5 mm a través del cabezal y ajustarlo firmemente sobre la tubería con una llave de vaso de 18 mm.
- 4 Proceder a soldar la toma simple ajustable para sensor. Trascurrido el tiempo de enfriamiento en su totalidad quitar el tornillo y desmontar el útil.

DE Montagehinweise PLASSON Messstellensattel. Spannen mit Spannschraube

Die Installation hat mit dem PLASSON Spannwerkzeug Art.-Nr.: 44700030 zu erfolgen. Rohr muss während der Arbeiten drucklos und medienfrei sein

- 1 Schweißung gemäß DVS 2207 T1 vorbereiten. Bohrung \varnothing 13,5 mm mittig setzen.
- 2 Die dem Rohraußendurchmesser entsprechende Spannplatte auf das Spannwerkzeug setzen. Das Spannwerkzeug auf den Sattel aufsetzen.
- 3 Die Spannschraube einführen und mit der Bohrung verbinden. Anschließend mit einem 18 mm Schlüssel fest verschrauben.
- 4 Schweißung durchführen. Spannwerkzeug erst nach der Abkühlzeit demontieren.

FR Notice d'installation de l' Adaptateur Plasson pour instruments de mesures. Positionnement par boulonnerie

A installer seulement avec le positionneur Plasson prévu pour l'adaptateur pour instruments de mesures, item no. 29144.4706.000/1/2

- 1 Gratter et nettoyer le tube, puis percer un trou de \varnothing 13.5 mm au centre.
- 2 Insérer la plaque d'adaptation correspondante au positionneur suivant le diamètre du tube utilisé. Placer le positionneur sur la selle de branchement.
- 3 Insérer la boulonnerie, à travers la dérivation de la selle de branchement, dans le trou percé dans le tube et serrer fermement à l'aide d'une clé de 18 mm.
- 4 Souder la selle de branchement. Retirer la boulonnerie et le positionneur seulement à la fin du temps de refroidissement.

IT Istruzioni per l'installazione del Plasson Sensor Adaptor. Con bullone

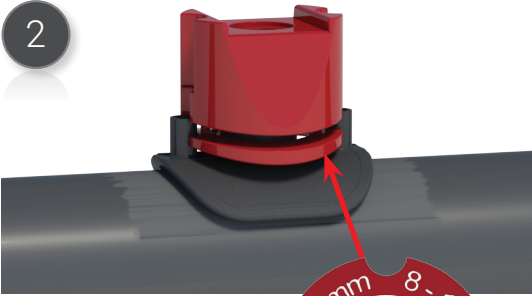
Installare solo con posizionale Plasson per Sensor Adaptor, art. 29144.4706.000/1/2

- 1 Raschiare e pulire adeguatamente il tubo ed seguire un foro da 13,5 mm al centro della superficie raschiata.
- 2 Accoppiare la specifica piastra/adattatore al posizionale in base al diametro della tubazione principale. Collocare il posizionale sulla sella.
- 3 Inserire il bullone nel foro praticato sulla tubazione attraverso l'uscita della sella e serrarlo completamente usando una chiave da 18 mm.
- 4 Procedere con la saldatura della sella. Rimuovere il bullone e il posizionale solo dopo aver atteso il tempo di raffreddamento indicato sulla sella.

1

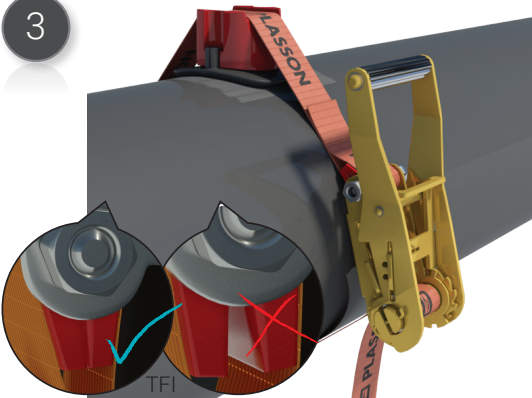


2

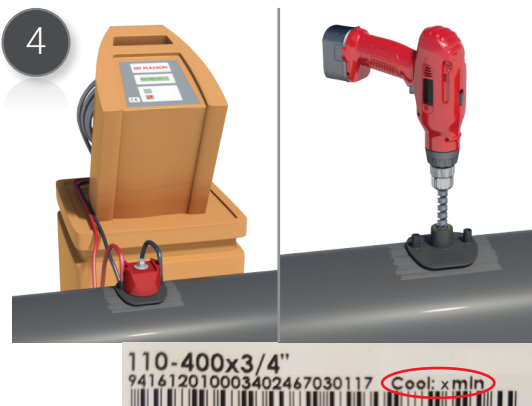


110-125mm/4" IPS
140-200mm/6" IPS
225-280mm/8"-10" IPS
315-450mm/12"-18" IPS
500-630mm/20"-26" IPS
710-1200 mm/28"-48" IPS

3



4



EN Installation instructions for Plasson Sensor adaptor. Clamping by strap

Install only with Plasson clamping tool for Sensor adaptor, item no. 29144.4706.000/1/2

- 1 Scrape and clean the pipe.
- 2 Attach the relevant adaptor plate to the clamping tool according to main pipe diameter used. Place the clamping tool over the saddle.
- 3 Attach the strap over the clamping tool. Tighten the strap until the TFI is fully closed.
- 4 Weld the fitting. Remove the strap and the clamping tool only after the cooling time has ended. Drill the pipe.

ES Instrucciones para la instalación de una Toma Simple Plasson Electro-soldable Ajustable para sensor. Útil de fijación con cinchas

Instalar solo con útil de fijación Plasson para tomas simples ajustables para sensor, artículo 29144.4706.000/1/2

- 1 Limpiar y raspar la tubería correctamente para realizar el proceso de electrofusión.
- 2 Utilizar el cabezal adecuado según el diámetro de la tubería principal y colocar la abrazadera sobre la toma simple.
- 3 Posicione la cincha sobre el cabezal y ajustarlo firmemente sobre la tubería hasta que la bisagra indicadora TIF esté cerrada.
- 4 Proceder a soldar la toma simple ajustable para sensor. Transcurrido el tiempo de enfriamiento en su totalidad aflojar y quitar la cincha y desmontar el útil de fijación por completo. Perforar la tubería.

DE Montagehinweise PLASSON Messstellensattel. Spannen mit Spanngurt

Die Installation hat mit dem PLASSON Spannwerkzeug Art.-Nr.: 44700031 zu erfolgen

- 1 Schweißung gemäß DVS 2207 T1 vorbereiten.
- 2 Die dem Rohraußendurchmesser entsprechende Spannplatte auf das Spannwerkzeug setzen. Das Spannwerkzeug auf den Sattel aufsetzen.
- 3 Spannband platzieren. Festziehen bis TFI schließt.
- 4 Schweißung durchführen. Spannwerkzeug erst nach der Abkühlzeit demontieren. Anschließend die Anbohrung durchführen. Rohr muss während der Anbohrung drucklos und medienfrei sein!

FR Notice d'installation de l'Adaptateur Plasson pour instruments de mesures. Positionnement par sangle

A installer seulement avec le positionneur Plasson prévu pour l'adaptateur pour instruments de mesures, item no. 29144.4706.000/1/2

- 1 Gratter et nettoyer le tube.
- 2 Insérer la plaque d'adaptation correspondante au positionneur suivant le diamètre du tube utilisé. Placer le positionneur sur la selle de branchement.
- 3 Fixer la sangle sur le positionneur, et la serrer jusqu'à que le témoin «TFI» soit complètement fermé.
- 4 Souder la selle de branchement. Retirer la boulonnerie et le positionneur seulement à la fin du temps de refroidissement. Percer le tube.

IT Istruzioni per l'installazione del Plasson Sensor Adaptor. Con cinghia

Installare solo con posizionatore Plasson per Sensor Adaptor, art. 29144.4706.000/1/2

- 1 Raschiare e pulire adeguatamente il tubo.
- 2 Accoppiare la specifica piastra/adattatore al posizionatore in base al diametro della tubazione principale. Collocare il posizionatore sulla sella.
- 3 Collocare la cinghia sul posizionatore. Tirare la cinghia finché l'indicatore di tensionamento è completamente chiuso.
- 4 Procedere con la saldatura della sella. Rimuovere la cinghia e il posizionatore solo dopo aver atteso il tempo di raffreddamento indicato sulla sella. Forare il tubo.